



Hong Kong  
Sinfonietta  
香港小交響樂團

合辦 Co-presenter



LE  
FRENCH  
MAY  
法國  
五月

SILVER JUBILEE

© MIGUEL BUENO



"A star is born!"  
Harp Column

"Stunning!"  
Fine Music Magazine

豎琴 Harp

高迪瑪爾

Anaïs Gaudemard

指揮 Conductor

簡文彬

Chien Wen-pin

- Resident Conductor, Deutsche Oper am Rhein
- Executive & Artistic Director designée, National Kaohsiung Center for the Arts, Taiwan



© LIU CHEN-CHEN



音樂總監/指揮 Music Director/Conductor

\*葉詠詩 Yip Wing-sie  
(2nd conductor)

# 最愛豎琴

高迪瑪爾與香港小交響樂團

Anaïs Gaudemard &  
Hong Kong Sinfonietta

節目 Programme

馬努里

希納斯特拉

巴托克

Philippe Manoury

Ginastera

Bartók

《多瞬間》(樂團版本) — 世界首演\*

豎琴協奏曲，作品25

為弦樂、敲擊樂及鋼片琴而寫的音樂

*Instants Pluriels* (Orchestra Version) - world première\*

Harp Concerto, Op 25

Music for Strings, Percussion & Celesta

香港小交響樂團為香港大會堂場地伙伴  
Hong Kong Sinfonietta is the  
Venue Partner of the Hong Kong City Hall

香港小交響樂團由香港特別行政區政府資助  
Hong Kong Sinfonietta is financially supported by the  
Government of the Hong Kong Special Administrative Region

2017/2018 Season 樂季

www.HKSL.org

27.5.2017

(星期六 Sat) 8pm

香港大會堂音樂廳  
HK City Hall Concert Hall

\$420 \$280 \$160



"Gaudemard played with great clarity, liveliness and finesse."  
*Süddeutsche Zeitung*

奇情曲調之外透出層層音樂色彩，旅美阿根廷作曲家希納斯特拉的豎琴協奏曲引人入勝，三個樂章緩緩引領觀眾進入不同思緒，盡顯豎琴千變萬化的各種可能。法國豎琴美女高迪瑪爾將首度與樂團合作，以聲寄情。深受布萊茲、施托克豪森、澤納基斯等一代作曲大師所啟蒙，法國作曲家馬努里自成一派，不斷探索音樂的創新面貌，為現代音樂發展貢獻良多。他的作品《多瞬間》將展示音樂會形式的另一種想像。香港小交響樂團於這作品中兵分兩路，由德國萊茵歌劇院駐院指揮簡文彬及樂團音樂總監葉詠詩共同指揮，形影不離又峰迴路轉，必讓觀眾眼界大開。



"Following the death of Pierre Boulez, Philippe Manoury is the figurehead of the French avant-garde."  
*Münchener Merkur*

作曲 Composer

## 馬努里 Philippe Manoury

- Member of the Berlin Academy of Arts since 2015
- Chair of Artistic Creation of the Collège de France in season 2016/2017
- Compositions received grand prizes from SACD, SACEM, Victoires de la Musique Classique, City of Paris, the State of Monaco, etc.

門票由3月14日起於城市售票網發售

Tickets available at all URBIX outlets from 14.3.2017

全日制學生、高齡人士、殘疾人士及綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠

凡購買正價門票4張或以上，可獲9折優惠

Half-price tickets available for full-time students, senior citizens, people with disabilities & Comprehensive Social Security Assistance recipients | 10% discount for group booking of 4 or more adult tickets

每次購買法國五月藝術節4-6場不同表演節目正價門票，可獲9折優惠；7場以上可獲85折優惠

10% discount on full-price tickets for each purchase of 4 to 6 different Le French May performing arts programmes; 15% discount for 7 different performing arts programmes or more.

每次購票只可享有上述其中一項優惠 Patrons can enjoy only one of the above discounts for each purchase

適合6歲或以上觀眾 For ages 6+

門票查詢及購票 Ticketing Enquiries & Bookings: 2111 5999 | [www.URBIX.hk](http://www.URBIX.hk)

節目查詢 Programme Enquiries: 2836 3336 | [info@hksinfonietta.org](mailto:info@hksinfonietta.org)

手機應用程式 My URBIX App



豎琴 Harp

## 高迪瑪爾 Anaïs Gaudemard

- 1st Prize, International Harp Contest in Israel, 2012
- Prix Thierry Scherz 2015, Sommets Musicaux de Gstaad
- 2nd Prize & Munich Chamber Orchestra Prize, ARD International Music Competition 2016
- Has performed with Lucerne Festival Orchestra, Munich Chamber Orchestra, Israel Philharmonic and renowned conductors such as Claudio Abbado, Leonard Slatkin and Emmanuel Krivine

### 樂在咫尺：高迪瑪爾豎琴獨奏會

*UpClose Encounters*

with Anaïs Gaudemard

#### Programme

Bochsa

Six Variations on *Voi Che Sapete*

Scarlatti

Sonata in A minor, K109

Scarlatti

Sonata in F-sharp minor, K25

Alvars

Introduction & Variations on

Bellini's *Norma*, Op 36

Debussy

*Clair de Lune*

Fauré

Impromptu for Harp in D-flat, Op 86

**25.5.2017** 星期四 Thu 7:30pm

香港大會堂音樂廳 HK City Hall Concert Hall

\$300 (觀眾席設於舞台上 Audience seated ON STAGE)

此系列音樂會門票不設半價及套票優惠

Concessionary and group ticket discounts are not available for this series